

# 성금요일예배 Good Friday Service

## 예배로의 부름

오늘 우리는 멸시받고 사람들에게 버림받은 이의 길을 따라 걷습니다. 고통을 아시며 침묵으로 짐을 지신 그분을 기억합니다. 그는 도살장에 끌려가는 어린양처럼 소리 없이 고난을 받으셨고, 찢림과 상함으로 우리에게 평화를 주셨습니다.

오늘, 환호도 없고 기적도 없습니다. 다만 십자가 위에서 끝까지 사랑하신 주님, 그 무력한 사랑이 오늘도 우리를 부릅니다.

이제, 이 침묵의 자리로 함께 나아갑시다. 주님의 상처 앞에 멈춰 서며, 그 깊은 사랑 안으로 들어갑시다.

## 찬송

147장 “거기 너 있었는가”

## 십자가의 수난

*촛불 7개를 무대 전면 십자가 아래 일렬로 배치해 놓는다. 각 역할에 맞추어 낭독자를 선정하여 읽도록 한다.*

## 제1장 - 체포 (요한복음 18:1~11)

인도자: 그날 밤, 그분은 기도하셨습니다. 제자들이 잠든 동안에도, 그분은 한 번도 쉬지 않고 우리를 품고 계셨습니다. 마침내 어둠 속에서, 칼과 횃불과 분노를 들고 그를 찾는 자들이 다가옵니다.

조용히, 그러나 담대하게 주님은 그들을 맞이하십니다.

낭독자 1 (예수): “내가 그니라. 나를 찾거든 이 사람들은 가게 하라.”

낭독자 2 (병사): “그들은 예수를 결박하고 데려갔다.”

*낭독이 끝난 뒤 첫 번째 촛불을 끄고 짧게 침묵의 시간을 가진다. 그동안 고요하게 악기를 연주하거나 찬양한다.*

## 제2장 - 베드로의 침묵 (요한복음 18:15~27)

## CALL TO WORSHIP

Today, we walk the path of the one who was despised and rejected. We remember the one who bore our burdens in silence, who, like a lamb led to the slaughter, suffered without a word. By his wounds, we are given peace.

Today, there are no cheers, no miracles—only the crucified Lord, who loved to the very end. His vulnerable love still calls us today.

So now, let us come to this place of silence. Let us stand before his wounds and enter into the deep mystery of his love.

## HYMN

“Were you there when they crucified my Lord?”  
(United Methodist Hymnal, 288)

## THE PASSION ON THE CROSS

*Seven candles are placed in a line beneath the cross at the front. Readers are chosen to match each role and read aloud accordingly.*

## Part I - The Arrest (John 18:1-11)

Leader: That night, he prayed.

Even as the disciples slept, he held us close in unceasing love. In the shadows, with swords and torches and fury, they came to seize him.

Quietly, yet boldly, the Lord met them.

Reader 1 (Jesus):

“I am he. If you are looking for me, then let these men go.”

Reader 2 (Soldier): “They bound Jesus and led him away.”

인도자: 불길 앞에서 몸을 녹이던 밤, 가장 먼저 무너진 것은 충성의 말이었습니다.  
그를 따르겠다던 베드로, 그 사랑을 고백했던 입술이, 침묵 속에서 무너집니다.

낭독자 1 (베드로): “나는… 나는 그 사람을 알지 못하오.”

인도자: 그 말과 함께, 새벽닭이 울었습니다.

*낭독이 끝난 뒤 두 번째 촛불을 끄고 짧게 침묵의 시간을 가진다. 그동안 고요하게 악기를 연주하거나 찬양한다.*

### 제3장 - 침묵 속의 진실 (요한복음 18:28~40)

인도자: 새벽의 법정에서, 세상은 진리를 심판하려 들었습니다. 그러나 진리는 말이 없었습니다.

낭독자 1 (빌라도): “진리가 무엇이나?”

인도자: 그는 물었지만, 그 대답을 들을 마음은 없었습니다. 그는 질문만 남기고 등을 돌렸습니다.

*낭독이 끝난 뒤 세 번째 촛불을 끄고 짧게 침묵의 시간을 가진다. 그동안 고요하게 악기를 연주하거나 찬양한다.*

### 제4장 - 왕의 조롱 (요한복음 19:1~16)

인도자: 그분은 맞으셨습니다. 피가 났고, 살이 찢어졌고, 사람들은 조롱했습니다.

낭독자 1 (병사): “유대인의 왕 만세!” (비웃으며 옷을 벗기고, 가시관을 씌움)

인도자: 그러나 그분은 아무 말도 하지 않으셨습니다. 그 침묵이, 온 우주를 울렸습니다.

(After the reading, extinguish the first candle. A short moment of silence follows with quiet instrumental music or song.)

### Part II - Silence of Peter (John 18:15-27)

Leader: By the fire's glow that night, the first to collapse was the promise of loyalty.

Peter, who had vowed to follow, whose lips once confessed love, now crumbles in silence.

Reader 1 (Peter): “I... I do not know the man.”

Leader: At that moment, the rooster crowed.

(Extinguish the second candle. Silence and soft instrumental music follow.)

### Part III - Truth in Silence (John 18:28-40)

Leader: In the courtroom of dawn, the world tried to judge Truth. But Truth made no reply.

Reader 1 (Pilate): “What is truth?”

Leader: He asked but had no heart to hear. He left only the question and turned away.

(Extinguish the third candle. Silence and quiet music follow.)

### Part IV - The King Mocked (John 19:1-16)

Leader: He was beaten. Blood spilled, flesh torn, and the crowds mocked him.

Reader 1 (Soldier):

“Hail, King of the Jews!” (They strip hHim and press a crown of thorns on his head.)

*낭독이 끝난 뒤 네 번째 촛불을 끄고 짧게 침묵의 시간을 가진다. 그동안 고요하게 악기를 연주하거나 찬양한다.*

#### 제5장 - 십자가를 지다 (요한복음 19:17~27)

인도자: 그는 십자가를 지셨습니다. 더 이상 말로 설명하지 않으셨습니다. 사랑을 몸으로 보여주셨습니다.

낭독자 1 (예수): “여자여, 보소서 아들이니이다. 보라, 네 어머니라.”

인도자: 죽음 앞에서도, 그는 관계를 잇고, 사랑을 나누셨습니다.

*낭독이 끝난 뒤 다섯 번째 촛불을 끄고 짧게 침묵의 시간을 가진다. 그동안 고요하게 악기를 연주하거나 찬양한다.*

#### 제6장 - 죽음의 고요 (요한복음 19:28~30)

인도자: 마지막 한 모금 물조차 받지 못한 채, 그는 말씀하셨습니다.

낭독자 1 (예수): “다 이루었다.” (잠시 멈추고) 그리고 머리를 숙이셨다.

인도자: 그분의 고요함이 세상을 뒤덮었습니다. 이제... 그는 침묵 속에 계십니다.

*낭독이 끝난 뒤 여섯 번째 촛불을 끄고 짧게 침묵의 시간을 가진다. 그동안 고요하게 악기를 연주하거나 찬양한다.*

#### 제7장 - 돌무덤 (요한복음 19:31~42)

인도자: 사람들은 그분을 무덤에 모셨습니다. 돌무덤. 차갑고, 무거운, 닫힌 문. 그러나 그 사랑은 그 돌 너머에서도 멈추지 않았습니다.

Leader: But he said nothing. His silence shook the universe.

(Extinguish the fourth candle. Silence and quiet music follow.)

#### Part V - Bearing the Cross (John 19:17-27)

Leader: He bore the cross. No longer with words, but with his body, he spoke love.

Reader 1 (Jesus): “Woman, behold your son... Behold, your mother.”

Leader: Even facing death, he connected hearts and shared love.

(Extinguish the fifth candle. Silence and quiet music follow.)

#### Part VI - Silence of Death (John 19:28-30)

Leader: Denied even a final sip of water, he spoke.

Reader 1 (Jesus): “It is finished.” (Pause briefly) And he bowed his head.

Leader: His stillness covered the world. Now... He is silent.

(Extinguish the sixth candle. Silence and quiet music follow.)

#### Part VII - The Sealed Tomb (John 19:31-42)

Leader: They laid him in a tomb, a stone tomb, cold, heavy, sealed. But his love would not be stopped, not even by the stone.

(Extinguish the final candle. Silence and quiet music follow.)

낭독이 끝난 뒤 마지막 촛불을 끄고 짧게 침묵의 시간을 가진다. 그동안 고요하게 악기를 연주하거나 찬양한다.

### 목상 찬송

150장 “갈보리산 위에”

### 목상의 말씀

### 침묵의 파송

이 밤은 말없이 떠나는 밤입니다.  
십자가 아래 남겨진 자로서,  
침묵을 간직한 채 참회하는 마음으로 돌아갑시다.

*회중은 말없이 퇴장한다.*

### HYMN OF REFLECTION

“On a Hill Far Away” (*New Korean Hymnal*, 150)

### WORD FOR MEDITATION

### SENDING FORTH IN SILENCE

This is a night of silent departure.  
Let us return with hearts of repentance,  
as those who have stood at the foot of the cross  
and have been marked by its silence.

*The congregation departs in silence.*

\*성금요일예배는 한국어와 영어를 사용하는 회중을 위한 한영예배 자료로 권혁인 목사님이 쓰셨습니다. 이 예배는 한국어 회중과 영어 회중이 함께 예배드릴 때 사용할 수 있고, 각 회중이 따로 예배드릴 때도 사용할 수 있습니다.

Hyok In Kwon wrote this order of Good Friday Service for a bilingual Korean-English congregation. This service can be used when the Korean-speaking and the English-speaking members worship together, and it can also be used when each worships separately.

*Rev. Hyok In Kwon is the senior pastor of Korean United Methodist Church of Santa Clara Valley in San Jose, California. He completed his doctoral coursework in sociology, taught sociology and ethics at colleges, and worked as a visiting researcher at the Korean Broadcasting Institute. He has also served as a campus pastor at the Pacific School of Religion in Berkeley, California.*